

**Para mí,
las palabras
son una forma
de acción capaz
de influir
cambio.**

~ Ingrid Bengis



**700 West State Street
First Floor West
Boise, Idaho 83702
Phone: 208-334-2178
Toll Free: 1-800-544-2433
Fax: 208-334-3417
Email: icdd@icdd.idaho.gov
Website: www.icdd.idaho.gov**

**Lenguaje
de Persona
Primero**



Lenguaje de Persona Primero

- es usted miope o usa lentes
- es usted canceroso o tiene cancer
- es usted pecoso o tiene pecas
- es usted incapacitado o tiene una discapacidad
- Lenguaje de Persona Primero dice lo que una persona tiene, no lo que una persona es
- Lenguaje de Persona Primero pone a la persona antes de la discapacidad

Lo de arriba es del artículo de la Idioma de Gente Primero de Kathie Snow en el sitio www.disabilityisnatural.com.
Publicado con permiso.

Los siguientes textos representan ejemplos de frases positivas y negativas. Note que las positivas ponen siempre a la persona primero.

Lenguaje de **Persona Primero** es terminología que se usa en referencia a personas con discapacidades. Se refiere a la persona primero, en vez de la discapacidad.

Una discapacidad es simplemente un diagnóstico dado por un médico. ¿Si usted fue diagnosticado con pulmonía sera bien de referirse a usted como un pulmático? No. Igualmente no es bien llamar a una persona que han diagnosticado con autismo, "autístico," o a una persona con retraso mental, "retardado," o alguien que tiene epilepsia como un "epiléptico."

Lenguaje de Persona Primero es acerca de hablando exactamente y con respeto acerca de un individuo con una discapacidad. Acentúa el valor de la persona y habilidades. No es diplomáticamente correcto, es acerca de efectivamente comunicar en el sujeto de la discapacidad. El término "handicapped" se refiere a una persona teniendo que pedir limosna

en la calle con "cap in hand" o "gorra en mano" El término "incapacitado" quiere decir "descompuesto." El uso de estos términos y otros así, son inexacto, inadecuado y ofensivo y no reflejan la individualidad, la igualdad ni la dignidad de personas con discapacidades.

Personas con discapacidades son una parte integrante del público general. Tenga cuidado no usar términos "nosotros/ellos" que sugiere la segregación o agrupa todos individuos con discapacidades juntas, por ejemplo, "los discapacitados", "los sordos", "los ciegos."

La discapacidad de una persona debe ser mencionado sólo si es pertinente. ¿Si no es pertinente, porque mencionarlo? No sea intimidado por la terminología. Recuerde, la gente con discapacidades son simplemente gente que acontece para tener las discapacidades.

Lenguaje de Persona Primero

Evite Estas Palabras

☺ Persona con una discapacidad o persona que tiene una discapacidad.	☹ Lisiado/con incapacidad/inválido (inválido significa no-válido)/afectado/víctima/especial
☺ Persona que tiene una discapacidad de aprendizaje/de retardo mental/de retraso del desarrollo/de Desorden del Déficit de la Atención/de Parálisis Cerebral/ de Autismo/de Epilepsia.	☹ Lento/retardado/perezoso/estúpido/fracasado/moron/mongólico/víctima/afectado/
☺ Personas/individuo sin discapacidades	☹ Sana/saludable/persona normal (esto implica que una persona con discapacidades no es normal)
☺ Persona que es sorda/no puede hablar/usa artefactos para comunicar	☹ El sordo
☺ Persona que es ciega/tiene impedimentos visuales	☹ El ciego
☺ Persona que nació con una discapacidad/discapacidad congénita	☹ Defecto de nacimiento
☺ Persona que usa una silla de ruedas/ o muletas (las personas usan las sillas de ruedas para mayor movilidad y libertad)	☹ Impedido/confinado a una silla de ruedas/ lisiado/tullido/baldado/paralítico
☺ Aparcamiento Accesible	☹ Aparcamiento Handicapped